



BASES Y CONDICIONES “CINEMINUTO CÓRDOBA 2015” - II FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMINUTOS DE CÓRDOBA.

1. El **II Festival Internacional de Cineminutos de Córdoba** (en adelante “el Festival”) es un evento cultural y artístico organizado por *Grupo Cine Minuto* y la *Subsecretaría de Cultura de la Secretaría de Extensión Universitaria de la Universidad Nacional de Córdoba*, a desarrollarse el **17 y 18 de septiembre de 2015** en Córdoba, Argentina y que ha de extenderse posteriormente en muestras itinerantes, proyecciones alternativas y exhibiciones complementarias en su sitio web.
2. **Objetivos:** El Festival tiene como objetivos:
 - Difundir e impulsar el desarrollo del innovador formato del cineminuto, videominuto o filminuto en sus diversas facetas: técnicas, estilísticas, narrativas, comunicacionales, etc.
 - Generar un espacio de encuentro, reflexión e intercambio entre distintos actores que con sus obras, producciones, actividades y conocimientos aportan al desarrollo del formato en cuestión y de la cultura en general.
 - Promover y estimular la producción, distribución y exhibición del formato del cineminuto en Córdoba, Argentina y el mundo entero, en especial entre estudiantes de universidades, escuelas o instituciones educativas en relación directa o no con los medios audiovisuales.
 - Impulsar instancias de capacitación y formación para estudiantes y profesionales del medio como también para la sociedad en general.
3. **Condiciones de participación:** Los aspirantes y sus obras deberán cumplir con los siguientes requisitos:
 - Los participantes (directores, productores o realizadores generales) deberán ser mayores de 18 años y poseer los derechos de las obras audiovisuales que presenten a consideración. Las obras de la categoría “Escuelas” deberán ser inscriptas por un responsable adulto (docente a cargo, directivo, etc.).
 - No podrán participar aquellas personas que formen parte de la organización del Festival de forma directa o indirecta.
 - Las obras presentadas deberán tener una duración de entre **1 y 60 segundos**, títulos y rodantes incluidos, pero la organización podrá considerar a discreción aquellas que se excedan hasta no más de 10 segundos.
 - Se aceptan cineminutos de todos los géneros (ficción, documental, animación y experimental) y de cualquier temática (siempre y cuando no contengan material que pueda ser ofensivo o perjudicial para otras personas), pero no se admitirán trabajos institucionales o publicitarios.
 - No existen restricciones acerca de la nacionalidad de los cineminutos o de sus realizadores pero las obras deberán haber sido producidas a partir del año **2012**.
 - No es impedimento para la participación que las obras se hayan presentado anteriormente en otras muestras o concursos o que estén disponibles en la web para el visionado público pero no se admitirán cineminutos que hayan participado en ediciones pasadas del Festival.
 - Las obras que utilicen imágenes y/o sonidos preexistentes serán aceptadas bajo total responsabilidad de los participantes y serán ellos quienes se responsabilicen por los posibles reclamos de cualquier naturaleza que terceros pudieran hacer respecto a su aporte en la producción, derechos de autor, de inclusión, de intérprete, etc.
 - Cada participante podrá presentar hasta cinco obras como máximo, con la salvedad de que cada una deberá inscribirse por separado y de forma individual.



- De ser habladas en otro idioma diferente al español las obras necesariamente deberán contar con **subtítulos**.
4. Categorías: El Festival contará con tres categorías oficiales:
- Competencia Internacional: podrán participar de ella las obras que cumplan con todas las condiciones detalladas en el punto 3 del presente reglamento.
 - Competencia Universitaria: podrán participar de ella las obras que cumplan con todas las condiciones detalladas en el punto 3 del presente reglamento y que además fueran realizadas en el marco de una institución universitaria o de educación superior (institutos terciarios, colegios universitarios, etc.).
 - Muestra de Escuelas: podrán participar de ella las obras que cumplan con todas las condiciones detalladas en el punto 3 del presente reglamento y que además fueran realizadas en el marco de una institución de educación media. La misma no será competitiva.
 - La organización tendrá la facultad de configurar nuevas categorías o de programar muestras paralelas, muestras itinerantes y muestras online.
5. Modalidad de inscripción: Todos aquellos que deseen participar del Festival deberán aceptar todos los términos del presente reglamento e inscribirse mediante alguno de los siguientes mecanismos:
- A. La persona que detente con los derechos de la obra (autor, productor, director, realizador) deberá completar el [formulario web](#) disponible en la página web del evento, el cual constituye la ficha de inscripción.
 - B. A través del servicio online de las plataforma [MOVIBETA](#) o [FESTHOME](#). Una vez subida la obra dichos sistemas le pedirán una serie de datos que conformarán la hoja de inscripción. Por lo tanto, el participante que realiza el envío por estos medios no debe completar ni enviar ningún otro tipo de formulario o archivo.
 - Los trabajos serán recibidos a partir del 31 de mayo hasta el **02 de agosto de 2015** inclusive.
 - La inscripción no tiene costo alguno (los participantes que envíen sus obras mediante Movibeta o Festhome deberán abonar el coste de dicho servicio, el cual es externo al festival).
 - Hasta 10 días después de realizada la inscripción, los participantes recibirán un correo electrónico con una notificación confirmando la correcta recepción del material.
6. Todas las obras inscriptas pasarán a formar parte del archivo audiovisual del Festival, el cual tendrá amplias facultades de disposición de las mismas, ya sea para exhibirlas de forma pública o privada en muestras alternativas, ciclos de cine, en su sitio web o como parte de otras propuestas culturales, educativas y artísticas pero únicamente de forma gratuita y con fines de difusión y promoción de las propias obras. El Festival se compromete a informar debidamente sobre dichas exhibiciones.
7. Mecanismo de preselección: La organización designará un jurado que tendrá la tarea de elegir los cineminutos que integrarán las categorías oficiales del Festival. Su decisión será inapelable y responderá a criterios de programación, artísticos y en plena sintonía con los objetivos del festival.
8. Obras seleccionadas: Los responsables de los cineminutos seleccionados serán debidamente notificados e informados mediante un correo electrónico. Una vez anunciada la programación no podrán solicitar que se retire su obra del Festival, autorizan el uso por parte de la



- organización de hasta un 10% del total del metraje con vistas a la exhibición promocional del evento y se comprometen al envío en tiempo y forma de los ítems detallados a continuación:
- Copia definitiva de la obra: la misma responderá a un formato, resolución, tamaño y códec a determinar por la organización. En caso de estar hablada en un idioma distinto al español el archivo de video deberá contar con subtítulos incrustados en dicho idioma. El envío se realizará mediante un servicio de descarga o transferencia de archivos digitales tal como Wetransfer, Dropbox o similar.
 - Material adicional: fotografías digitales de escena y de los directores (resolución mínima de 300 dpi), ficha técnica y artística, sinopsis, formas de contacto (teléfono, correo electrónico, sitio web y dirección postal) y cualquier otro material de promoción. Dichos elementos servirán únicamente a fines promocionales y para su inclusión en el catálogo, folletería y el sitio web del evento.
 - Carta de autorización para exhibición: la misma deberá estar firmada por el participante y expresar claramente en la misma su consentimiento y autorización para la exhibición de la obra durante el Festival y actividades complementarias.
 - Carta del aval de institución educativa: en el caso de las obras inscriptas en las categorías Competencia Universitaria y Muestra de Escuelas se deberá adjuntar otra carta o nota firmada y sellada por una autoridad de la institución educativa correspondiente que acredite que dicho cineminuto fue realizado como parte de una actividad curricular.
9. Exhibición de las obras seleccionadas: La organización se compromete a exhibir por lo menos una vez durante el transcurso del Festival todas y cada una de las obras seleccionadas para conformar las categorías oficiales. De acuerdo a criterios de programación se podrá disponer pases adicionales.
10. Premiación: La organización designará un jurado de premiación, integrado por personalidades idóneas del tema, cuya objetivo será destacar la mejor obra de las categorías Competencia Internacional y Competencia Universitaria y otorgarles una distinción. Así mismo, dicho comité tendrá también la facultad de conceder menciones especiales en caso de creerlo oportuno. El fallo será inapelable y se dará a conocer en el marco de la ceremonia de clausura del Festival. Los autores de los cineminutos que obtengan un premio o distinción se comprometen a mencionar dicho galardón y el nombre del Festival en los créditos de su obra, en su sitio web, redes sociales, material gráfico y en toda documentación relacionada a la misma.
11. Todos los participantes recibirán un certificado que avale su participación en el Festival.
12. Por el solo hecho de inscribirse en el Festival, los participantes aceptan íntegramente este reglamento. Las obras que no respeten o cumplan con las condiciones previstas en el mismo no serán consideradas. En caso del surgimiento de cualquier eventualidad o ante aspectos no contemplados, la organización lo resolverá según su juicio y de forma inapelable considerando solo la versión en español de las presentes bases.

Formas de contacto:

cineminutocordoba@gmail.com - www.cineminutocordoba.blogspot.com.ar

www.facebook.com/festivalinternacionaldecineminutosdecordoba - twitter.com/CineminutoCba





TERMS AND CONDITIONS “CINEMINUTO CÓRDOBA 2015” – II CÓRDOBA INTERNATIONAL FILM-MINUTE FESTIVAL.

1. **The II Córdoba International Film-Minute Festival** (“the Festival”) is a cultural and artistic event organized by *Grupo Cine Minuto* and *Subsecretaría de Cultura, Secretaría de Extensión Universitaria, Universidad Nacional de Córdoba*. It will be held in Córdoba, Argentina, on the **17th and 18th of September, 2015**, and will be subsequently extended into travelling exhibitions, alternative projections and complementary exhibitions in its website.

2. Objectives: The objectives of the Festival are:
 - To spread and boost the development of the innovative film-minute format in its technical, stylistic, narrative and communicational aspects, among others.
 - To generate a space for encounter, reflection and exchange between different actors who contribute to the development of this format in particular and of culture in general with their work, production, activities and knowledge.
 - To promote and encourage the production, distribution and exhibition of the film-minute format in Córdoba, Argentina and the world, especially among students of universities, schools or other educational institutions directly related or not to the audiovisual media.
 - To promote training instances for students and professionals of this field as well as for society at large.

3. Conditions of entry: Applicants and their works shall meet the following requirements:
 - All participants (directors, producers or filmmakers in general) must be over 18 and own the rights of the audiovisual works submitted to the contest. Works under the ‘High Schools’ category must be submitted by a responsible adult (teacher in charge, head teacher, etc.)
 - Those who are part of the Festival organization either directly or indirectly will not be able to participate.
 - The works submitted must have a duration of between **one and sixty seconds**, including titles and credits, but the organization may consider accepting those that last no more than ten extra seconds.
 - Film-minutes of all genres (fiction, documentary, animation and experimental) and any subject are welcome (provided they do not contain material that may be offensive or harmful to other people). However, institutional or commercial work will not be accepted.
 - There are no restrictions as regards the works or their producers’ nationality. However, all film-minutes submitted must have been produced from **2012** onwards.
 - Having previously submitted the works in other exhibitions or contests, or having made them available on the web for public viewing is no impediment to participation. However, film-minutes which have participated in past editions of the Festival will not be accepted.





- The works which include pre-existing images and/or sounds will be accepted under full responsibility of the participants and they will be accountable for potential claims of any kind that third parties may make regarding their contribution to production, copyright, rights of inclusion, rights of interpreter, etc.
 - Each participant may submit up to five film-minutes, as long as each one is registered separately and individually.
 - If spoken in another language other than Spanish, the works must necessarily be **subtitled**.
4. Categories: The Festival will feature three official categories:
- International Competition: All works which comply with the conditions detailed in point 3 above may participate under this category.
 - University Competition: All works which comply with the conditions detailed in point 3 above and which have been made within the framework of a university or higher education institution (colleges, etc.) may participate under this category.
 - High Schools Exhibition: All works which comply with the conditions detailed in point 3 above and which have been made within the framework of a secondary education institution may participate in this exhibition, which will not be competitive.
 - The organization has the right to set up new categories or to schedule parallel projections, travelling exhibitions and online showings.
5. Entry procedures: Anyone wishing to participate in the Festival must accept all terms specified in these regulations and sign up following one of these procedures:
- A. The person holding the rights to the work (author, producer, director, maker) may complete the [registration form](#) available at the website of the Festival.
 - B. Through the online service of [MOVIBETA](#) or [FESTHOME](#) platforms. Once the work has been uploaded, those systems will ask for certain information, which will account for the application form. Therefore, the participant sending the work by this means should not complete or send any other form or file.
 - The works will be received from the 31st of May to the **2nd of August, 2015**.
 - The registration is free (participants sending their works through Movibeta or Festhome must pay the cost of that service, which is external to the Festival).
 - Participants will receive an email notification confirming the correct reception of the material within ten days after the registration.
6. All registered works will become part of the audiovisual records of the Festival, which will have broad usage rights over them, either to display them publicly or privately in alternative shows, film series or on its website; or as part of other cultural, educational and artistic proposals, but only for free and for dissemination and promotion of the works themselves. The Festival is committed to properly inform about such exhibitions.
7. Pre-selection mechanism: The organization shall appoint a jury which will choose the film-minutes that will take part in the official categories of the Festival. Its decision will be final and



will respond to programming and artistic criteria in full harmony with the objectives of the festival.

8. Selected Works: Those responsible for the selected film-minutes will be duly notified and informed by email. Once the schedule has been announced, they will not be able to withdraw their work from the Festival, they authorize the use of up to 10% of the total footage for the promotional exhibition of the event and they are committed to sending in a timely manner the items listed below:
 - Final copy of the work: it should be sent in a format, resolution, size, and codec to be determined by the organization. If the work is spoken in a language other than Spanish, the video file must have embedded subtitles in that language. The final copy of the work must be sent through a digital file download or transfer service such as WeTransfer or Dropbox.
 - Additional Material: Digital photographs of scene and directors (minimum resolution of 300 dpi), technical and artistic record, synopsis, contact details (telephone, e-mail, web site and mailing address) and any other promotional material. These elements will only be used for promotional purposes and for inclusion in the catalogue, brochures and website of the event.
 - Exhibit authorization: it should be signed by the participant who should clearly express consent and authorization for the exhibition of the work during the Festival and complementary activities.
 - University and High Schools Certificate: Those responsible for the works participating under the University Competition and the High Schools Exhibition categories should enclose another letter or note signed and stamped by an authority of the corresponding educational institution attesting that such film-minute was conducted as part of a curricular activity.
9. Exhibition of selected works: The organization is committed to exhibit each and every one of the works selected to take part in the official categories at least once during the Festival. According to programming criteria, additional projections may be added.
10. Awards: The organization will appoint an awards jury, composed of people with knowledge of the subject, whose aim will be to highlight the best work under the International Competition and the University Competition categories and give them a distinction. The jury will also have the power to grant special mentions if they consider it appropriate. The decision will be final and will be informed during the closing ceremony of the Festival. The authors of the film-minutes obtaining an award or distinction commit themselves to mentioning this honor and the name of the Festival in the credits of their works, in their website, social networks, graphics and all related documentation.
11. All participants will receive a certificate attesting to their participation in the Festival.





12. Just by signing up for the Festival, participants fully accept these rules. Works that do not meet or comply with the conditions contained herein will not be considered. In case of occurrence of any eventuality or aspect not covered before, the organization will solve it according to its own judgment and will be final in its decision, considering only the Spanish version of these rules.

Contact

cineminutocordoba@gmail.com - www.cineminutocordoba.blogspot.com.ar

www.facebook.com/festivalinternacionaldecineminutosdecordoba - twitter.com/CineminutoCba

